UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1480/2004

z dne 10. avgusta 2004

o konkretnih predpisih za blago, ki prihaja iz območij, ki niso pod dejanskim nadzorom vlade Cipra, na območja, na katerih izvaja vlada dejanski nadzor

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 z dne 29. aprila 2004 [1], in zlasti člena 4(12) Uredbe,

po posvetu z Odborom za urejanje razmejitvene črte,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 4 Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 predpisuje posebno ureditev za obravnavo blaga, ki prihaja iz območij, ki niso pod dejanskim nadzorom vlade Republike Ciper (v nadaljevanju „območja“), na območja, na katerih izvaja vlada dejanski nadzor.

(2) Za izvajanje režima, ki ga je uvedla Uredba Sveta (ES) št. 866/2004 za blago, ki ni v celoti pridobljeno na območjih in ki hkrati ne izpolnjuje pogojev Priloge II navedene uredbe, velja sprejem konkretnih predpisov s strani Komisije, skladno s členom 4(12) Uredbe. Vsekakor pa je jasno mišljeno, da se morajo ti konkretni predpisi uporabljati za vse blago v okviru pooblastil Uredbe.

(3) Treba je predpisati podrobna pravila glede oblike in vsebine dokumenta, ki ga izda turško-ciprska Gospodarska zbornica ali drug pooblaščeni organ in kar zadeva preverjanja v zvezi z izpolnjevanjem veljavnih predpisov.

(4) Treba je predpisati tudi podrobna pravila glede obveznosti obveščanja turško-ciprske Gospodarske zbornice ali drugega pooblaščenega organa, oblasti Republike Ciper in oblasti območja Vzhodne suverene cone na Cipru v zvezi z naravo, količinami, namembnim krajem in vrednostjo blaga, za katerega se uvedejo spričevala in ki prečka razmejitveno črto, pa tudi vse veljavne sankcije ali uvedene uvozne dajatve.

(5) Treba je zagotoviti zdravstveno varstvo rastlin, varnost živil in druge varnostne zahteve. Treba je zagotoviti zaščito pred vnosom v Skupnost in pred širitvijo v Skupnosti rastlinam ali rastlinskim proizvodom škodljivih organizmov ter uvesti podrobne prepise glede izdaje dokumentov v zvezi s preverjanji iz člena 4(4) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004. Do ugotovitve fitosanitarnega statusa območij, kar zadeva ustrezne škodljive organizme iz Priloge I ali II Direktive Sveta 2000/29/ES [2], je treba uvesti posebne zaščitne ukrepe ali dodatna preverjanja.

(6) Iz varnostnih razlogov in da bi se že od samega začetka izognili morebitni zlorabi, je treba nekatere kategorije blaga, za katerega veljajo omejitve ali ukrepi trgovinske zaščite, izvzeti iz področja uporabe Uredbe št. 866/2004.

(7) Treba je pojasniti, da se mora, v primeru prenosa blaga s poreklom iz območij v druge države članice, to blago obravnavati, kot da je uvoženo v Republiko Ciper.

(8) Prav tako je treba opredeliti pomen nujnih primerov iz člena 11(4) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pravila o poreklu

Poreklo katerega koli proizvoda, za katerega velja ta uredba, se opredeli skladno z veljavnimi določbami v Skupnosti.

Člen 2

Spremni dokument

1. Spremni dokument iz člena 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 mora izpolnjevati naslednje pogoje:

(1) vsebovati mora vse potrebne podatke za identifikacijo blaga, na katerega se nanaša, zlasti:

(a) opis blaga;

(b) številko postavke, oznake in številke blaga, če obstojijo;

(c) število in vrsto paketov;

[1] UL L 161, 30.4.2004, str. 128.

[2] UL L 169, 10.7.2000, str. 1.

(d) količino in vrednost blaga;

(e) ime in naslov proizvajalca blaga;

(f) ime in naslov pošiljatelja in prejemnika.

(2) zagotavljati mora, da so izpolnjeni predpisi o poreklu iz člena 1 in nedvoumno pričati o tem, da blago, na katerega se nanaša, izvira iz območij, kot so opredeljena v členu 1(1) Protokola št. 10 Akta o pristopu 2003; preden izda tak dokument, turško-ciprska Gospodarska zbornica ali kateri koli drug pooblaščeni organ v ta namen izvede potrebna preverjanja, da se prepriča o točnosti navedb proizvajalca in pošiljatelja. Taka preverjanja vključujejo najmanj eno preverjanje v prostorih proizvajalca.

Spremni dokument ima obliko obrazcev, ki ustrezajo vzorcu v Prilogi I.

2. Izvajalci, ki zahtevajo spremni dokument, predložijo pisni zahtevek zgoraj navedenim izdajateljskim organom. Zahtevek naj vsebuje naslednje informacije:

(1) izjavo proizvajalca, v kateri le-ta

(a) izjavi, da zadevno blago izvira iz območij, kot so opredeljena v členu 1(1) Protokola št. 10 Akta o pristopu 2003;

(b) za dobo najmanj treh let od datuma zahtevka zagotovi za namene preverjanja razpoložljivost vseh računov v zvezi s proizvodnjo (vključno z nabavo surovin) in prodajo blaga, in se strinja, da lahko organi, navedeni v odstavku 1, ali službe Komisije opravijo preverjanja v katerem koli razumnem času.

(2) izjavo pošiljatelja v zvezi z namembnim krajem blaga.

Zahtevek ima obliko obrazcev, ki ustrezajo vzorcu v Prilogi II.

3. Organi iz odstavka 1(2) turško-ciprski Gospodarski zbornici, vladi Cipra in organom oblasti območja Vzhodne suverene cone pošljejo imena in nazive oseb, pooblaščenih za podpisovanje dokumentov, kakor tudi vzorec njihovega podpisa in uporabljenega žiga.

4. Organi oblasti Republike Ciper obvestijo službe Komisije o primerih razumnega dvoma o skladnosti blaga z merili o poreklu. V takih primerih organi oblasti Republike Ciper dovolijo, da blago prečka razmejitveno črto skladno s pogoji iz člena 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004, ob upoštevanju kakršnih koli previdnostnih ukrepov, ki se zdijo potrebni med čakanjem na rezultate naknadnega preverjanja.

Če se ugotovi, da so bili dokumenti izdani, ne da bi bili izpolnjeni ustrezni pogoji, se zaračunajo vse dajatve in davki, ki veljajo za prost pretok blaga na carinsko ozemlje Skupnosti, po veljavni stopnji za tretje države v odsotnosti kakršne koli prednostne obravnave. Smiselno se uporabijo določbe v zvezi z ustvarjenim carinskim dolgom in njegovo izterjavo.

Člen 3

Fitosanitarna inšpekcija in poročanje

1. Kadar blago vključuje rastline, rastlinske proizvode in druge predmete, zajete v delu B Priloge V k Direktivi Sveta 2000/29/ES, neodvisni fitosanitarni strokovnjaki, ki jih imenuje Komisija in delujejo v koordinaciji s turško-ciprsko Gospodarsko zbornico za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004, pregledajo blago v času pridelave ter ponovno ob žetvi in v času trženja.

Za krompir zgoraj navedeni strokovnjaki preverijo, da je bil krompir v pošiljki pridelan neposredno iz semenskega krompirja, overjenega v eni od držav članic, ali iz semenskega krompirja, overjenega v kateri koli drugi državi, iz katere vnos krompirja v Skupnost za namene sajenja ni prepovedan na podlagi Priloge III k Direktivi 2000/29/ES.

Za sadeže agrumov zgoraj navedeni strokovnjaki preverijo, da so sadeži prosti listja in pecljev ter opremljeni z ustrezno oznako porekla.

2. Če zgoraj navedeni strokovnjaki, po svoji najboljši vednosti in kolikor je mogoče ugotoviti, ugotovijo, da zadevne rastline, rastlinski proizvodi ali drugi predmeti v pošiljki izpolnjujejo ustrezne zahteve in preverjanja skladno s Prilogo II Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 kakor tudi določbe drugega in tretjega pododstavka odstavka 1, izdajo

poročilo o svojih ugotovitvah z uporabo vzorčnega obrazca „Poročilo o fitosanitarni inšpekciji“ iz Priloge III k tej uredbi. „Poročilo o fitosanitarni inšpekciji“ se kot dopolnilo priloži k spremnemu dokumentu iz člena 2.

Strokovnjaki ne izdajo „Poročila o fitosanitarni inšpekciji“ za rastline, namenjene za sajenje, vključno z gomolji *Solanum tuberosum* (L.), ki so namenjeni za sajenje.

3. Nato zapečatijo tovornjake oziroma drugo prevozno sredstvo, tako da onemogočijo odpiranje pošiljke, dokler ne prečka razmejitvene črte. Nobeni proizvodi, ki so zajeti v določbah tega člena, ne smejo prečkati razmejitvene črte, če navedeno poročilo ni izpolnjeno v celoti in če ni opremljeno z ustreznim podpisom najmanj enega zgoraj navedenih fitosanitarnih strokovnjakov.

4. Ob prihodu na območja, nad katerimi izvaja vlada Republike Ciper učinkovit nadzor, pristojni organi oblasti pregledajo pošiljko. Kadar je ustrezno, se „Poročilo o fitosanitarni inšpekciji“ nadomesti s potnim listom rastline, izdanim skladno z določbami direktiv Komisije 92/105/EGS [1] in 93/51/EGS [2].

5. Če pošiljka obsega ali vsebuje pošiljke krompirja, se ustrezni del teh pošiljk pregleda za *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. ter *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al., skladno z uveljavljenimi metodami Skupnosti za odkrivanje in ugotavljanje teh škodljivih organizmov.

Člen 4

Varnost hrane in proizvodov, ponarejeno in piratsko blago

1. Zaradi varnosti hrane je prek razmejitvene črte prepovedano prenašati krmne mešanice, dodatke krmi, vnaprej pripravljene mešanice oziroma vsa krmila, ki vsebujejo proizvode živalskega izvora, in vse proizvode, za katere veljajo odločbe Komisije, navedene v Prilogi IV, kakor tudi podobne odločbe, ki bodo sprejete v prihodnosti. Uporabijo se členi 6, 7 in 18 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta [3], s potrebnimi spremembami.

2. Organi oblasti Republike Ciper in organi oblasti območja Vzhodne suverene cone zagotovijo, da blago, ki prečka razmejitveno črto, izpolnjuje predpise ES o zdravstvenem varstvu, varnosti, varstvu okolja in varstvu potrošnikov ter o prepovedi vnosa ponarejenega in piratskega blaga.

Člen 5

Ukrepi trgovinske zaščite

Spremni dokument se ne izda za blago, za katerega veljajo ukrepi trgovinske zaščite EU, vključno z blagom, ki vsebuje materiale, za katere veljajo taki ukrepi. To ne vpliva na uporabo protidampinških, protisubvencijskih, zaščitnih ali drugih instrumentov trgovinske zaščite.

Člen 6

DDV

Ob prenosu blaga s poreklom iz območij v druge države članice se njegov predhodni vstop na območja pod dejanskim nadzorom vlade obravnava kot uvoz blaga skladno s členom 7 Direktive Sveta 77/388/EGS [4], za katerega mora lastnik blaga ali katera koli druga oseba, ki jo vlada Republike Ciper opredeli ali sprejme kot davčnega zavezanca, plačati uvozni DDV skladno s členom 21(4) navedene direktive.

Člen 7

Nujni primeri

Drugi nujni primeri v smislu člena 11(4) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 vključujejo katero koli situacijo ali okoliščine, ki bi lahko povzročile ali pomenijo grožnjo za nastanek resne in trajne gospodarske škode kaki regiji Republike Ciper, ali katero koli situacijo ali okoliščine, ki pomenijo grožnjo za delovanje ali bi lahko ogrozile delovanje notranjega trga, zlasti kadar taka grožnja nastane zaradi neuporabe uvoznih dajatev na območjih, ki ustrezajo tistim, ki so skladno s skupno carinsko tarifo uvedene za uporabljene surovine pri predelavi blaga.

Člen 8

Obveznosti obveščanja

1. Turško-ciprska Gospodarska zbornica ali drug organ s pooblastili skladno s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 Komisijo mesečno obvešča o vrsti, količini in vrednosti blaga, za katerega je izdal dokumente iz člena 2(1), ter ji sporoča podatke o morebitnih ugotovljenih nepravilnostih in o uporabljenih sankcijah.

[1] UL L 4, 8.1.1993, str. 22.
[2] UL L 205, 17.8.1993, str. 24.
[3] UL L 31, 1.2.2002, str. 1.
[4] UL L 145, 13.6.1977, str. 1.

2. Organi oblasti Republike Ciper, skladno s členom 4(2) in (3) Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004, Komisijo mesečno obveščajo o vrsti, količini in vrednosti blaga, ki je, skladno z izjavami v dokumentih iz člena 2(1), prečkalo razmejitveno črto, podatke o morebitnih ugotovljenih nepravilnostih in o uporabljenih sankcijah ter podatke o morebitnih uporabljenih tarifah ali dajatvah za blago, za katerega veljajo izvozna nadomestila ali intervencijski ukrepi.

3. Organi oblasti Republike Ciper Komisijo trimesečno obveščajo o vrsti, količini in vrednosti blaga, katerega končni namembni kraj ni Republika Ciper glede na izjave v dokumentih iz člena 2(1). Blago, katerega končni namembni kraj je druga država članica razen Cipra, se navaja posebej.

Člen 9

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. avgusta 2004

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Član Komisije

PRILOGA I

Vzorec spremnega dokumenta iz člena 2(1)

<table>
<tr><td colspan="3">IZVIRNIK

SPREMNI DOKUMENT PO
UREDBI SVETA št. 866/2004

Št.: 00001</td></tr>
<tr><td colspan="3">Proizvajalec (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Pošiljatelj (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Prejemnik (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Opis blaga, številka postavke, oznake, številke, število in vrsta paketov (za nepakirano blago navedite število ali „v razsutem stanju“):</td><td>Prostornina/Količina</td><td>Vrednost posla</td></tr>
<tr><td>Neto teža (kg)/druge merske enote</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Izjava proizvajalca

V tem dokumentu navedeno blago je:

☐ namenjeno za porabo na Cipru

☐ ni namenjeno za porabo na Cipru. Prosimo, navedite namembno državo:

Datum Podpis</td></tr>
<tr><td colspan="3">Potrdilo turško-ciprske Gospodarske zbornice

Na podlagi opravljenih preverjanj potrjujemo, da izvira zgoraj navedeno blago, v smislu členov 23 in 24 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/93, iz območij, kot so opredeljena v členu 1(1) Protokola št. 10 Akta o pristopu 2003, in da so navedbe proizvajalca točne.

Datum Podpis pooblaščene osebe in žig</td></tr>
</table>

PRILOGA II

Vzorec spremnega dokumenta iz člena 2(2)

<table>
<tr><td colspan="3">VLOGA</td></tr>
<tr><td colspan="3">VLOGA PO
UREDBI SVETA št. 866/2004
Št.: 00001</td></tr>
<tr><td colspan="3">Proizvajalec (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Pošiljatelj (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Prejemnik (ime ali ime podjetja in poln naslov):</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Opis blaga, številka postavke, oznake, številke, število in vrsta paketov (za nepakirano blago navedite število ali „v razsutem stanju“):</td><td>Prostornina/Količina</td><td>Vrednost posla</td></tr>
<tr><td>Neto teža (kg)/druge merske enote</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Izjava proizvajalca

Podpisani
— izjavljam, da izvira zgoraj opisano blago v smislu členov 23 in 24 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/93 iz območij, kot so opredeljena v členu 1(1) Protokola št. 10 Akta o pristopu 2003,
— izjavljam, da so podatki, navedeni v tej vlogi, točni,
— izjavljam, da bom za namene preverjanja za dobo najmanj treh let zagotovil razpoložljivost vseh računov v zvezi s proizvodnjo (vključno z nabavo surovin) in prodajo blaga,
— se strinjam, da lahko turško-ciprska Gospodarska zbornica, fitosanitarni strokovnjaki po Uredbi Sveta (ES) št. 866/2004 ali službe Komisije opravijo preverjanja v katerem koli razumnem času.

Datum Podpis</td></tr>
<tr><td colspan="3">Izjava pošiljatelja

V tej vlogi navedeno blago je:
☐ namenjeno za porabo na Cipru.
☐ ni namenjeno za porabo na Cipru. Prosimo, navedite namembno državo:
Podpisani prosim za izdajo spremnega dokumenta po Uredbi Sveta (ES) št. 866/2004.

Datum Podpis</td></tr>
</table>

PRILOGA III

Vzorec „Poročila o fitosanitarni inšpekciji“ iz člena 3(2)

<table>
<tr><td colspan="2">1. Poročilo o fitosanitarni inšpekciji po Uredbi Sveta št. 866/2004
Številka</td></tr>
<tr><td>2. Ime ali ime podjetja in poln naslov pošiljatelja</td><td>3. Ime ali ime podjetja in poln naslov prejemnika</td></tr>
<tr><td>4. Številka registracije proizvajalca (pri fitosanitarnih strokovnjakih) in kraj proizvodnje</td><td>5. Ime in poln naslov pakirne postaje</td></tr>
<tr><td>6. Opis pošiljke (razpoznavne oznake; ime pridelka; botanično ime)</td><td>7. Prijavljena količina</td></tr>
<tr><td>8. Prevozno sredstvo</td><td>9. Obdelava po žetvi (obdelava; učinkovina; koncentracija; temperatura)</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Podpisani fitosanitarni strokovnjak po Uredbi Sveta (ES) 866/2004, ki sem
— pregledal zgoraj navedene pridelke skladno z ustreznimi postopki, v času pridelave in ponovno ob žetvi ter v času priprave za trženje,
— bil prisoten ob nakladanju prevoznega sredstva in ga zapečatil po končanem nakladanju,
ugotavljam, da po moji najboljši vednosti in kolikor je mogoče ugotoviti, za blago
— velja, da ustreza trenutno veljavnim fitosanitarnim predpisom EU in zlasti
— velja, da je brez škodljivih organizmov iz Priloge I in, kakor je ustrezno, Priloge II k Direktivi 2000/29/ES, kakor je bila spremenjena,
— za krompir velja, da je bil krompir v pošiljki pridelan neposredno iz semenskega krompirja, overjenega v eni od držav članic, ali iz semenskega krompirja, overjenega v kateri koli drugi državi, iz katere vnos krompirja v Skupnost za namene sajenja ni prepovedan s Prilogo III k Direktivi 2000/29/ES,
— za sadeže agrumov velja, da so sadeži brez listja in pecljev ter opremljeni z ustrezno oznako porekla.

Ime in podpis fitosanitarnega(ih) strokovnjaka(ov) Kraj in datum izdaje
(1) .....
(2) (neobvezen sopodpis drugega strokovnjaka)</td></tr>
</table>

PRILOGA IV

Seznam odločb Komisije iz člena 4(1)

— Odločba Komisije 2002/80/ES, nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/429/ES, o uvedbi posebnih pogojev za uvoz fig, lešnikov in pistacij ter nekaterih iz njih narejenih proizvodov, ki so po poreklu iz Turčije ali se od tam pošiljajo

— Odločba Komisije 2002/79/ES, nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/429/ES o uvedbi posebnih pogojev za uvoz zemeljskih oreškov in nekaterih proizvodov iz zemeljskih oreškov, ki so po poreklu iz Kitajske ali se od tam pošiljajo

— Odločba Komisije 2000/49/ES, nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/429/ES o uvedbi posebnih pogojev za uvoz zemeljskih oreškov in nekaterih proizvodov iz zemeljskih oreškov, ki so po poreklu iz Egipta ali se od tam pošiljajo

— Odločba Komisije 2003/493/ES nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/428/ES, o uvedbi posebnih pogojev za uvoz brazilskih orehov v lupini, ki so po poreklu iz Brazilije ali se od tam pošiljajo

— Odločba Komisije 1997/830/ES, nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/429/ES o uvedbi posebnih pogojev za uvoz pistacij in nekaterih proizvodov iz pistacij, ki so po poreklu iz Irana ali se od tam pošiljajo

— Odločba Komisije 2004/92/ES z dne 21. januarja 2004 o nujnih ukrepih v zvezi s čilijem in proizvodi iz čilija.